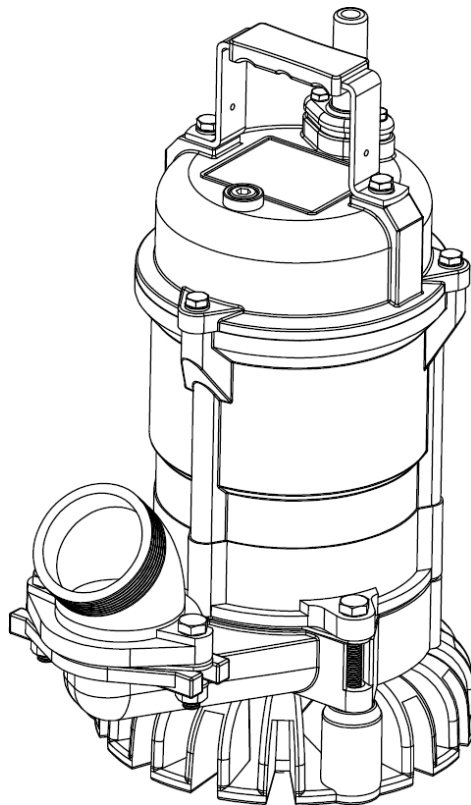




Manuel d'utilisation de la pompe submersible de vidange SP-30



Teral Inc.

MANUEL D'UTILISATION

POMPE DE DÉSHYDRATATION SUBMERSIBLE

Nous vous remercions d'avoir choisi notre pompe submersible série SP-30 pour vos besoins en matière de pompage.

Veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir ces pompes.

La pompe ne doit pas être utilisée à d'autres fins que celles indiquées dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement ou un accident dont le fabricant ne pourra être tenu responsable.

Après avoir lu ce manuel d'utilisation, conservez-le dans un endroit où vous pourrez le consulter pendant toute la durée de vie de la pompe.

En cas de dommage du produit, veuillez contacter votre revendeur local agréé ou votre représentant commercial.



SÉCURITÉ

	DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la MORT, des BLESSURES GRAVES ou des DOMMAGES MATÉRIELS.
	AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, PEUT entraîner la MORT, des BLESSURES GRAVES ou des DOMMAGES MATÉRIELS.
	ATTENTION Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, PEUT entraîner des BLESSURES LÉGÈRES ou MODÉRÉES, des DOMMAGES MATÉRIELS.
	AVIS Indique des instructions spéciales très importantes qui doivent être suivies.

Contenu

I.	Consignes de sécurité	2
II.	Avant de commencer	2
III.	Identification de la pompe	3
IV.	Installation	3
V.	Fonctionnement de la pompe	4
VI.	Entretien	5
VII.	Spécifications et liste des pièces	6
VIII.	Maintenance préventive	8
IX.	Dépannage	9
X.	Élimination du produit	10

I. INSTRUCTIONS DE



SÉCURITÉ AVERTISSEMENT

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien agréé, conformément aux codes électriques locaux. Ne laissez **JAMAIS** une personne non autorisée effectuer des travaux électriques, car cela pourrait entraîner un choc électrique, un incendie ou endommager la pompe.

► Risque de choc électrique. La pompe est fournie avec un conducteur de mise à la terre et une fiche de mise à la terre. **NE JAMAIS** faire fonctionner une pompe avec une fiche d'alimentation sans disjoncteur différentiel. Maintenez le raccordement électrique au sec.

II. AVANT DE COMMENCER

- À la réception de la pompe, vérifiez qu'elle n'est pas endommagée et qu'il ne manque aucun élément.
- Vérifiez la plaque signalétique de la pompe pour vous assurer que le produit correspond bien à la spécification que vous avez commandée. Assurez-vous que la tension et la fréquence sont correctes.
- **NE JAMAIS** pomper de l'eau à une température supérieure à 40 °C.



AVERTISSEMENT

- **NE JAMAIS** utiliser le cordon d'alimentation pour soulever ou abaisser la pompe. **TOUJOURS** attacher une chaîne ou une corde à la poignée de la pompe pour la soulever et l'abaisser.
- **NE JAMAIS** raccorder ou utiliser des câbles ou cordons endommagés ou usés.
- **TOUJOURS**, débranchez l'alimentation électrique avant d'entretenir la pompe.
- NE **PAS** pomper des liquides inflammables.
- NE **PAS** utiliser la pompe dans un environnement dangereux.

- Risque d'électrocution : cette pompe n'a pas été testée pour une utilisation dans une piscine.

ATTENTION

- Lors de l'installation de la pompe, tenez compte de son centre de gravité et de son poids. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la chute et la rupture de la pompe, ce qui peut causer des blessures.
- Cette pompe n'est **PAS** conçue pour des applications impliquant des acides ou des alcalis.
- **NE JAMAIS** faire fonctionner la pompe à sec. Cela endommagerait les joints et surchaufferait le moteur.
- Vérifiez régulièrement le niveau d'huile et d'eau dans la chambre d'étanchéité. Vérifiez l'état des joints tous les trimestres pour les applications intensives, ou une fois par an dans les autres cas.

Ce manuel ne couvre pas toutes les questions de sécurité. Pour cette raison, la personne qui utilise ou entretient la pompe doit porter une attention particulière à sa propre sécurité ainsi qu'à celle des personnes qui l'entourent.

III IDENTIFICATION DE LA POMPE

Veuillez vérifier la plaque signalétique de la pompe reçue par rapport à la pompe commandée. Prêtez une attention particulière au modèle, à la puissance (HP), à la tension et à la fréquence.

TERAL		 C US 271578	
Model : SP-30		SN.	
Bore :	2 in	Output :	1/2 hp
Hertz/PH :	60 hz 1 ϕ	Volt :	115 V
HD Max :	40 ft	AMP :	5.2 A
Max Flow :	55 gpm	RPM :	3450 rpm
Ins :	B	Top View Rotation :	
Made in Taiwan		Teral Inc.	

IV. INSTALLATION

du support

de pompe REMARQUE

- **TOUJOURS**, placez la pompe en position verticale. Assurez-vous que la pompe ne s'enfonce pas dans le sable mou ou la boue.

- **NE JAMAIS** laisser la pompe geler dans le liquide qu'elle pompe.

Remarque

concernant l'



des tuyaux

- Toutes les tuyauteries doivent être soutenues de manière indépendante, correctement alignées et capables de transporter des produits semi-solides.
- **NE PAS** restreindre le débit de refoulement de la pompe, car cela entraînerait une surchauffe de la pompe.
- Faites attention au tuyau de refoulement qui peut fouetter sous la pression.
- Pour éviter tout reflux ou écoulement de la pompe. Reflux : le tuyau de refoulement se trouve au-dessus de la surface de l'eau. Écoulement : le tuyau de refoulement se trouve au-dessus de la surface de la source d'eau.



électrique

AVERTISSEMENT

La tension électrique requise pour faire fonctionner cette pompe peut provoquer des brûlures, des chocs électriques, voire la mort. Avant d'installer, d'utiliser ou d'entretenir cette pompe, veuillez lire attentivement ce manuel.

- **NE PAS** raccorder le cordon d'alimentation.
- **NE MANIPULEZ PAS** et n'effectuez AUCUNE opération d'entretien sur la pompe lorsqu'elle est branchée à l'alimentation électrique.
- **VÉRIFIEZ TOUJOURS** que la tension et la fréquence fournies à la pompe sont correctes. Reportez-vous à la plaque signalétique pour déterminer la tension et la fréquence correctes.
- **Toujours** vérifier que la pompe est correctement mise à la terre conformément à la législation locale. **NE PAS** connecter le fil de terre à un tuyau de gaz, un tuyau d'eau, etc., car une mise à la terre incorrecte peut provoquer un choc électrique.

V. FONCTIONNEMENT DE LA POMPE



DANGER

Ne faites pas fonctionner cette pompe à proximité de matériaux explosifs ou inflammables. Cela pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants.

AVERTISSEMENT

Le démarrage accidentel de la pompe peut causer des blessures graves, voire mortelles.

- Il est absolument essentiel de vérifier le sens de rotation de la pompe. Toutes les pompes décrites dans ce manuel tournent dans le sens horaire vu depuis l'extrémité du moteur.
- Cette pompe est équipée d'un protecteur de moteur intégré. En cas de surcharge ou de surchauffe, la pompe s'arrête automatiquement pour protéger le moteur. Une fois le moteur refroidi, le protecteur du moteur se réinitialise automatiquement et la pompe peut être réutilisée.
- Si le protecteur du moteur se déclenche fréquemment, vérifiez la cause. Cela peut être dû à un blocage de la roue, une tension incorrecte/faible, etc.
- Pour un fonctionnement automatique, la pompe doit s'arrêter avant que le niveau d'eau n'atteigne le niveau d'eau minimum de la pompe (W.M.L.).

VI. ENTRETIEN DE L'

Si la pompe doit être démontée pour réparation, veuillez contacter le bureau commercial Teral ou un revendeur agréé dans votre région.

AVERTISSEMENT

Un démarrage accidentel de la pompe peut causer des blessures graves, voire mortelles. Débranchez **TOUJOURS** l'alimentation électrique avant d'examiner ou de travailler sur la pompe. Pour les pièces lourdes, utilisez un palan afin d'éviter toute blessure.

PRÉCAUTIONS

Le démontage ou la modification de la pompe annulera la garantie du fabricant. Vérifiez **TOUJOURS** que les valeurs de tension et d'intensité correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de la pompe. Vérifiez si le niveau d'eau est normal.

STOCKAGE :

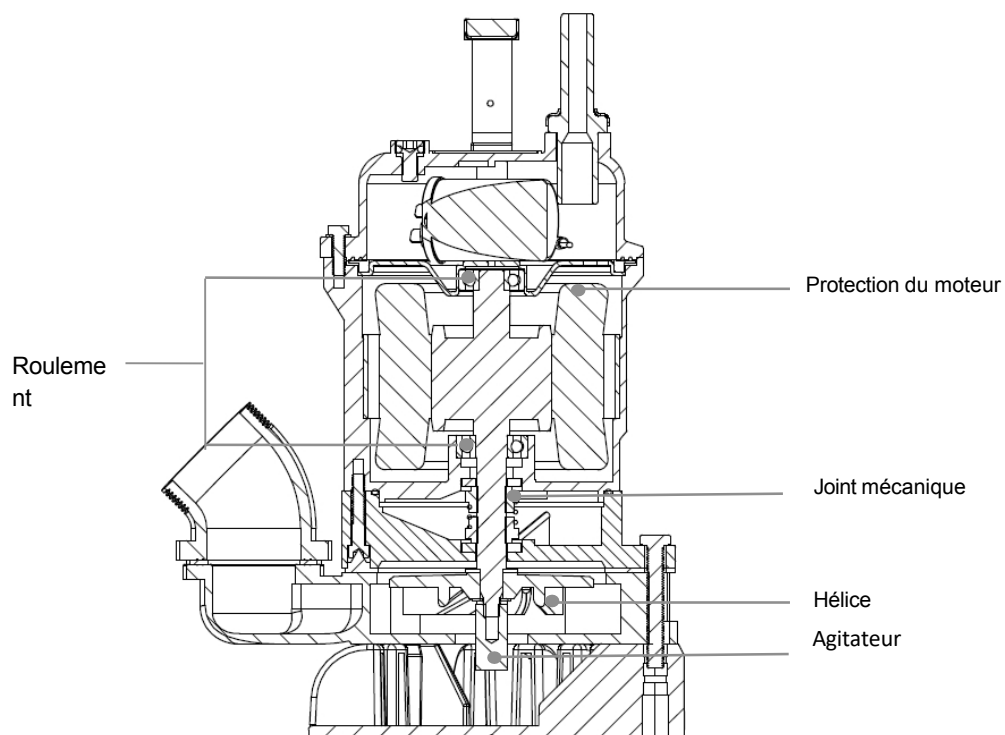
AVERTISSEMENT

D' 

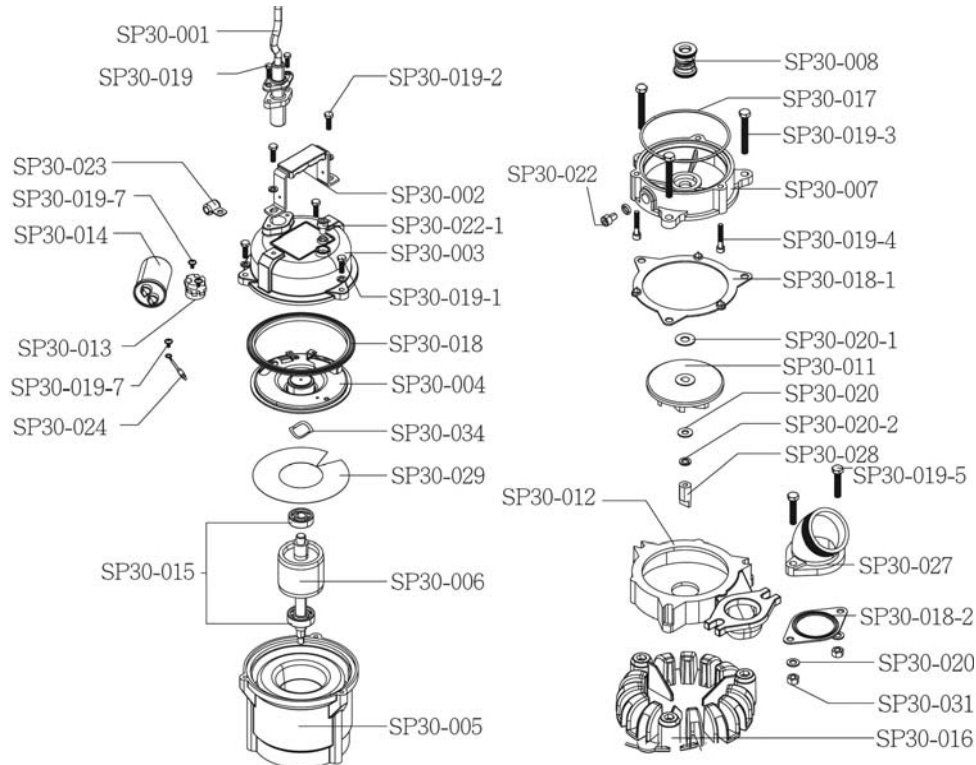
Si la pompe n'est pas utilisée pendant une longue période, lavez-la à l'eau courante. Enlevez tous les débris. Laissez sécher la pompe, puis rangez-la à l'intérieur. Avant de la réinstaller, effectuez un test de fonctionnement pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement et dans les limites des paramètres indiqués sur la plaque signalétique.

VII Spécifications et liste des pièces

	Spécifications		
Application	Déshydratation		
Moteur	Monophasé	115 V	1/2 HP
Pièces	Turbine	Impulseur semi-vortex	
	Roulement	Roulement à billes blindé	
	Joint mécanique	Double joint mécanique	
	Isolation	Classe B	
	Protection du moteur	Protection thermique contre les surcharges	



Liste des pièces



PART NO.	Name	PART NO.	Name
SP30-001	Cable	SP30-019-1	Screw
SP30-002	Handle	SP30-019-2	Screw
SP30-003	Motor Cover	SP30-019-3	Screw
SP30-004	Bracket	SP30-019-4	Screw
SP30-005	Motor Housing + Stator	SP30-019-5	Screw
SP30-006	Shaft with Rotor	SP30-019-7	Screw
SP30-007	Oil Chamber	SP30-020	M8 Flat Washer
SP30-008	Mech. Seal	SP30-020-1	Flat Washer
SP30-011	Impeller	SP30-020-2	M8 Spring Washer
SP30-012	Pump Casing	SP30-022	Flat Screw with O-ring
SP30-013	Protector (1 Phase)	SP30-022-1	Screw with O-ring
SP30-014	Capacitor	SP30-023	Cable Seat
SP30-015	Bearing	SP30-024	Earth Line and Screw
SP30-016	Strainer	SP30-027	Elbow
SP30-017	O-ring	SP30-028	Agitator
SP30-018	Gasket	SP30-029	Insulating Paper
SP30-018-1	Gasket	SP30-031	M8 Nut
SP30-018-2	Gasket	SP30-034	Corrugated Spring
SP30-019	Screw		

VIII. Maintenance préventive

Quotidien	1. Vérifiez que la tension et l'ampérage sont conformes à la plaque signalétique. La tension doit être comprise dans une plage de 10 % de la tension nominale indiquée sur la plaque signalétique. 2. Vérifiez que le débit d'eau est normal.
Mensuelle	Une maintenance est recommandée lorsque la valeur d'isolation est inférieure à 10 MΩ. Remplacez immédiatement le moteur lorsque l'isolation est inférieure à 1 MΩ.
Annuelle	Contrôle du lubrifiant : • La pompe doit être vérifiée toutes les 3000 heures ou tous les 12 mois (selon la première éventualité). PS : Desserrez la vis du bouchon d'huile et vérifiez la couleur du lubrifiant. Si le lubrifiant n'est pas translucide, remplacez immédiatement le joint mécanique et le lubrifiant. Appliquez de la colle avant de resserrer la vis du bouchon d'huile afin de renforcer la vis contre les fuites.
Tous les deux ans	1. Remplacement du lubrifiant : • Le lubrifiant doit être remplacé toutes les 4500 heures ou tous les 24 mois (selon la première éventualité). 2. Remplacement du joint mécanique. Inspection et remplacement du joint mécanique. Seuls des mécaniciens qualifiés disposant des outils et des connaissances appropriés doivent intervenir sur cette pompe. Pour ce type d'intervention, veuillez contacter nos revendeurs agréés locaux ou Teral.
Tous les 2 à 5 ans	1. Au cours d'un cycle de fonctionnement normal, il est recommandé de faire réviser et inspecter régulièrement la pompe. Cette opération de maintenance préventive permet de prolonger la durée de vie de la pompe. 2. Veuillez contacter votre revendeur Teral agréé local.

IX. DÉPANNAGE

Une tension dangereuse peut provoquer un choc électrique, des brûlures ou la mort.
Débranchez l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation sur la pompe.

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
La pompe ne démarre pas	Tension/ampérage incorrect	Vérifiez l'alimentation et les connexions.
	Câble défectueux	Remplacez le câble d'alimentation
	Impulseur obstrué	Retirez les débris étrangers de la turbine ou du boîtier.
	Protecteur de moteur défectueux	Remplacez-le par un nouveau protecteur.
	Moteur grillé	Remplacer le moteur
	Interrupteur à flotteur défectueux	Remplacer l'interrupteur à flotteur
	Panneau de commande défectueux	Réparer ou remplacer le panneau de commande
La pompe démarre mais s'arrête immédiatement	Impulseur bloqué	Retirez les débris étrangers de la turbine ou du boîtier.
	Tension irrégulière	Vérifiez l'alimentation électrique pour vous assurer qu'elle correspond à la plaque signalétique.
	Dispositif de protection du moteur déclenché	Vérifiez que la pompe est complètement immergée. Assurez-vous que la température du liquide pompé est inférieure à 30 °C.
Débit insuffisant	Rotation incorrecte	Changez le raccordement électrique
	Impulseur usé ou endommagé	Remplacez la turbine.
	Le filtre est bouché	Retirez les débris
	Obstruction dans les vannes et les tuyaux.	Éliminez l'obstruction
Le disjoncteur différentiel se déclenche	Câble d'alimentation endommagé	Remplacer par un nouveau câble
	Bornes de câble humides	Raccorder après séchage.
	Le joint mécanique usé laisse entrer l'eau.	Remplacer le joint mécanique et le joint d'étanchéité
	Moteur grillé	Remplacer par un nouveau moteur.
Amperage élevé	Tension irrégulière	Vérifier l'alimentation pour s'assurer qu'elle correspond à la plaque signalétique.
	Rotation incorrecte	Changez le raccordement électrique
	Liquide très visqueux	Réduisez la viscosité du liquide
	Débris à l'intérieur de la pompe.	Retirez les débris de la pompe.
	Roulements endommagés	Remplacez les nouveaux roulements.

X. ÉLIMINATION DU PRODUIT

Éliminez le produit conformément à votre programme local d'élimination des déchets.

Veuillez noter les informations suivantes pour référence ultérieure : Numéro de
modèle :
Numéro de série :
Date d'achat :



PRODUITS PATRON

Une division de Rentquip

1-800-818-1199

www.patronproducts.com